

## SERVICE APRÈS-VENTE / CONSUMENTENSERVICE

### FRANCE

Des Centres-Service Agréés par Calor assurent notre service après-vente. Ils sont à votre disposition pour toute intervention sur nos produits sous garantie et hors garantie, la vente de nos accessoires et pièces détachées. Pour connaître la liste de ces Centres-Service ou pour tout autre renseignement, vous pouvez nous contacter :

Service Consommateurs : CALOR S.A.  
BP 15  
69131 ECULLY Cedex  
Internet : www.calor.fr

Si vous ne pouvez pas acquiescer les accessoires dont vous avez besoin dans votre point de vente habituel, vous pouvez, depuis la France, passer commande par minitel.

### BELGIQUE /BELGIË

Des Centres-Service Agréés par CALOR assurent notre service après-vente. Ils sont à votre disposition pour toute intervention sur nos produits sous garantie et hors garantie, la vente de nos accessoires et pièces détachées. Pour connaître la liste de ces Centres-Service ou pour tout autre renseignement, vous pouvez nous contacter :

CALOR beschikt, naast onze eigen consumentenservice (zie onderstaand adres), over regionale erkende service-centra die u een goede service garanderen. Zij staan tot uw beschikking voor elke vorm van service, zowel binnen als buiten de garantieperiode van het apparaat. Tevens kunt u bij deze service-centra terecht voor accessoires en onderdelen van onze producten. Om de lijst met service-adressen te ontvangen of voor elke andere informatie, kunt u rechtstreeks contact met ons opnemen :

Für unseren Kundendienst sind die von CALOR zugelassenen Servicezentren zuständig. Sie übernehmen Reparaturen aller Art an unseren Produkten, die unter Garantie stehen sowie an solchen, deren Garantie abgelaufen ist und vertreten unsere Zubehör- und Ersatzteile. Die Liste dieser Servicezentren sowie sonstige Auskünfte erhalten Sie beim Verbraucherdienst:

Service Consommateurs / Consumentenservice :

**BELGIË - GROUPE SEB BELGIUM**  
Avenue de l'Espérance  
6220 Fleurus  
Tel: 071 / 82.52.60 - Fax: 071 / 82.52.82

**NETHERLAND - GROUPE SEB NEDERLAND BV**  
E-mail : cons.serv@nl.groupeseb.com  
Internet : www.tefal.nl  
Zie voor adres service lijst in de verpakking

## CERTIFICAT DE GARANTIE / GARANTIEBEWIJS

### FRANCE

En plus de la garantie légale qui découle des articles 1641 et suivants du Code Civil, due en tout état de cause sur des défauts et vices cachés de l'appareil, Calor assure une garantie contractuelle de 1 an à partir de la date d'achat, sauf législation spécifique à votre pays.

Cette garantie (pièces et main d'œuvre) ne couvre pas les bris par chute et choc, les détériorations provoquées par un emploi anormal, les erreurs de branchement, le non-respect des conditions d'utilisation prescrites dans la notice d'emploi ou les réparations ou vérifications effectuées par des personnes non qualifiées par Calor.

Pour être valable, ce bon de garantie doit être :

- 1- certifié par le vendeur (date et cachet)
- 2- joint à l'appareil en cas de réparation sous garantie

### BELGIQUE /BELGIË

Calor garandeert dit apparaat tegen alle fouten en verborgen gebreken gedurende 1 jaar na datum van aankoop, uit gezonder eventuele specifieke wetgeving in uw land.

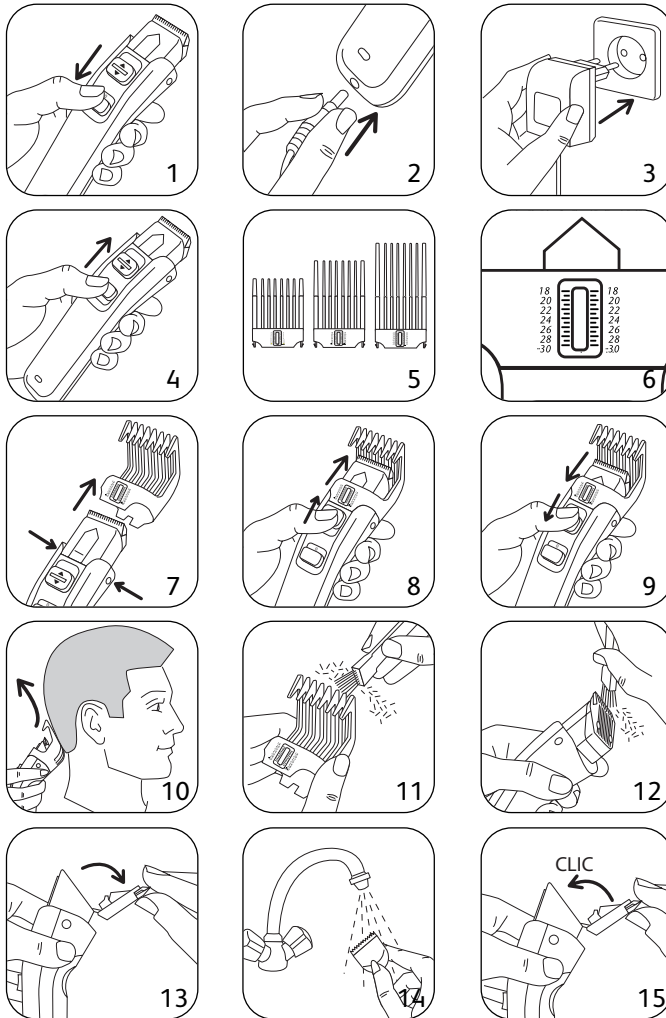
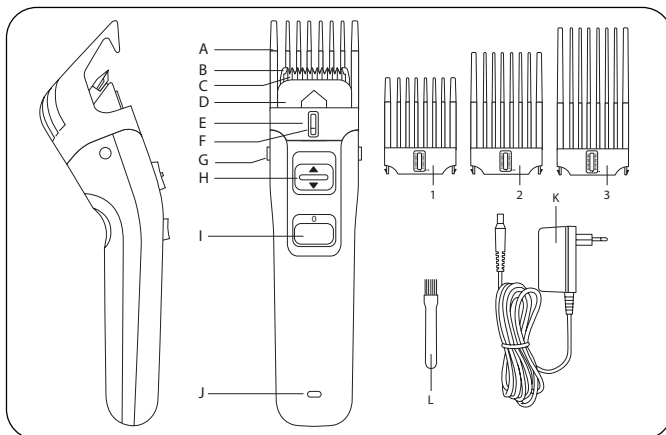
Deze garantie (onderdelen en arbeidsloon) dekt niet de breuk door val of schok, beschadigingen veroorzaakt door abnormaal gebruik, vergissingen bij de elektrische aansluitingen, het niet-naleven van de gebruiksvaardigheden voorgeschreven in de gebruiksaanwijzing en de herstellingen of het nazicht uitgevoerd door andere personen dan deze erkend door Calor.

Om geldig te zijn, moet dit garantiebewijs :  
1- Voor waar verklaard worden door de verkoper (datum en stempel).  
2- Bij het apparaat gevoegd worden in geval van herstelling onder waarborg.

Die Garantie von Calor gegen Schäden und versteckte Mängel für dieses Gerät gilt, wenn in Ihrem Land keine anders lautenden gesetzlichen Bestimmungen existieren, 1 Jahr nach dem Kaufdatum. Diese Garantie (Ersatzteile und Arbeit) greift nicht bei Beschädigungen durch Herunterfallen und Stöße sowie für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch, falschen Anschluss oder die Nichteinhaltung der in der Gebrauchsanweisung beschriebenen Nutzungsbedingungen sowie durch nicht von Calor qualifizierten Personen ausgeführte Reparaturen und Überprüfungen verursacht wurden.

Dieser Garantieschein ist nur gültig, wenn er:

- 1- vom Verkäufer bestätigt ist (Kaufdatum und Stempel)
- 2- bei Reparaturen unter Garantie dem Gerät beigelegt wird.



## NOTICE D'EMPLOI

A lire attentivement et à conserver

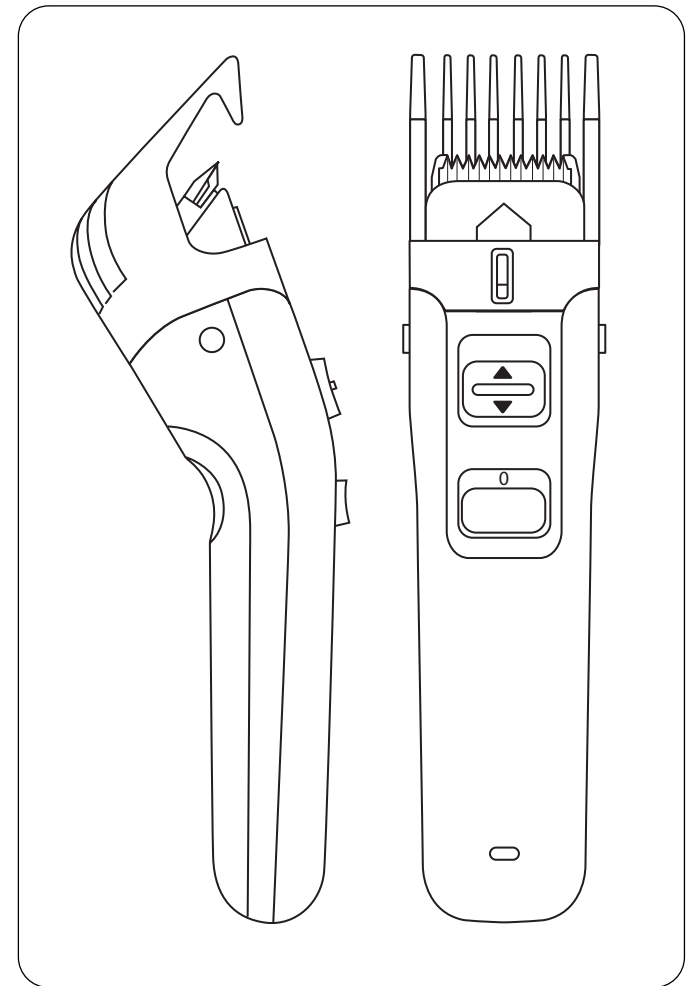
## GEBRUIKSAANWIJZING

Zorgvuldig lezen en bewaren

## GEBRAUCHSANWEISUNG

Vor Gebrauch Sicherheitsvorschriften durchlesen

017348/04-07



www.calor.fr

**F** Lisez les instructions avant d'utiliser l'appareil et évitez tout danger dû à une mauvaise utilisation.

## 1. DESCRIPTION DE LA TONDEUSE ET SES ACCESSOIRES

A. Guide de coupe amovible :

- Guide 1 (13 positions) : de 3 à 15 mm
- Guide 2 (13 positions) : de 18 à 30 mm
- Guide 3 (13 positions) : de 33 à 45 mm

B. Lame en acier inoxydable

C. Lame en céramique

D. Tête de coupe motorisée

E. Fenêtre de lecture des hauteurs de coupe avec graduations millimétriques

F. Témoin d'indication de la hauteur de coupe

G. Boutons latéraux de déverrouillage des guides de coupe

H. Curseur de réglage de la hauteur de coupe

I. Bouton de mise en marche/arrêt (0-1)

J. Témoin de charge des accumulateurs

K. Adaptateur secteur

L. Brossette de nettoyage.

## 2. CONSEILS DE SECURITE

- Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Basse Tension, Compatibilité électromagnétique, Environnement...)
- L'appareil doit être débranché : avant le nettoyage et l'entretien, en cas d'anomalie de fonctionnement, dès que vous avez terminé de l'utiliser, si vous vous absentez, même quelques instants.
- Vérifiez que la tension de votre installation électrique correspond à celle de votre appareil. Toute erreur de branchement peut causer des dommages irréversibles non couverts par la garantie.
- Important : l'appareil et l'adaptateur ne doivent pas être immergés ni être passés sous l'eau (sauf pour la tête de tondeuse amovible, lavable à l'eau)
- Ne pas tenir avec les mains humides
- Ne pas utiliser ni recharger la tondeuse avec les mains mouillées ou à proximité de l'eau contenue dans des baignoires, douches, lavabos ou autres récipients...
- Cet appareil est réservé à un usage domestique seulement. Ne pas utiliser plus de 10 minutes sans interruption.
- Ne pas utiliser par température inférieure à 0°C et supérieure à 35°C
- Ne pas nettoyer avec des produits corrosifs ou abrasifs.
- Ne pas utiliser de prolongateur électrique.
- Ne jamais utiliser l'appareil en cas d'anomalies de fonctionnement, ni après une chute (des dommages non visibles peuvent être préjudiciables à votre sécurité).
- Lorsque la tondeuse est en marche elle ne doit pas rentrer en contact avec les cils, les vêtements ou tout autre objet, afin d'éviter tout risque de blessure ou de blocage.
- Si la tondeuse est utilisée par plusieurs personnes, un nettoyage approprié de la tête de coupe est recommandé.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Faites attention lorsque vous utilisez la tondeuse pour la 1ère fois. Prenez votre temps. Ayez des mouvements lents et contrôlés.
- Ne pas utiliser la tondeuse sur les animaux.

- N'utiliser pas l'appareil :
  - sur une peau blessée.
  - si vous souffrez d'affections dermatologiques : eczéma, varices, inflammation cutanées, grains de beauté, acné, verrues, marques de naissance, etc.
- Cet appareil est démontable à l'aide d'outils spéciaux, toute opération de maintenance doit être effectuée par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Les conseils de coupe sont donnés à titre indicatif et n'engagent pas la responsabilité de CALOR en cas de résultat non-conforme aux souhaits de l'utilisateur.
- Pour tous défauts de fonctionnement, reportez-vous au paragraphe « en cas de problème » ou contactez notre service consommateur ou votre revendeur.

## 2. MISE EN SERVICE

Vous avez choisi un appareil rechargeable, vous pouvez l'utiliser sur secteur ou en mode autonome (sans fil).

A - Utilisation en mode secteur :

- Arrêtez l'appareil : bouton Marche/Arrêt (I) sur position "0" (Fig.1)
- Branchez le connecteur dans l'appareil (Fig.2) et l'adaptateur sur le secteur (Fig.3)
- Mettez en route l'appareil : position "1" (I) (Fig.4).

B - Utilisation en mode autonome (sans fil) :

L'appareil fonctionne avec 2 accumulateurs

Pour optimiser la durée de vie des accumulateurs

- Avant la première mise en service, chargez l'appareil à l'aide de l'adaptateur pendant 14 heures. Lors des premières utilisations, il est préférable de décharger complètement vos batteries avant de les recharger, afin de garantir un maximum d'autonomie.
- Lorsque le voyant de recharge des accumulateurs (J) s'allume, votre appareil est en charge.
- Après avoir débranché le transformateur, l'autonomie est d'environ 40 minutes. Attention ! pour éviter l'altération des accumulateurs :
- Ne jamais dépasser plus de 20h de charge.
- Ne pas charger les accumulateurs trop prématurément : ne les charger que lorsque la puissance de l'appareil baisse nettement ou si l'appareil n'a pas été utilisé plus de 6 mois.

## 3. UTILISATION

- **3 guides de coupe multi-longueurs :**
  - Guide 1 (petit) : 13 positions de 3 à 15 mm
  - Guide 2 (moyen) : 13 positions de 18 à 30 mm
  - Guide 3 (grand) : 13 positions de 33 à 45 mm.

• **Mise en place des guides de coupe :**

- Votre appareil est livré avec le guide de coupe "1" placé sur la tondeuse (longueur de 3 à 15 mm). Chaque guide de coupe affiche des hauteurs de coupe différentes, par graduation millimétrique (Fig. 5)
- La lecture de la hauteur de coupe s'effectue à l'aide des graduations (E) situées sur le guide de coupe et du témoin d'indication de la hauteur de coupe (F) Fig.6
- **Pour changer de guide de coupe :**
  - Otez le guide en place en appuyant sur les 2 boutons latéraux (G) de la tondeuse, puis en tirant le guide de coupe (Fig.7)
  - Pour placer un nouveau guide de coupe, emboîtez-le sur le corps de l'appareil jusqu'au CLIC !

## • AUTO RETRACT SYSTEM :

**Réglage motorisé de la hauteur de coupe, au millimètre près !**

L'ajustement de la hauteur de coupe est possible uniquement hors tension (interrupteur marche/arrêt sur "0"), afin de sécuriser votre séance de coupe.

- Placez le bouton marche/arrêt (I) sur la position "0"
  - Réglez la hauteur de coupe choisie à l'aide du curseur (H) :
    - pour réduire la hauteur de coupe (cheveux plus courts) : poussez le curseur (H) vers le haut (Fig. 8) ; le témoin d'indication (F) se déplace lentement vers le haut. Pour fixer la position choisie, lâcher simplement le curseur (H).
    - pour augmenter la hauteur de coupe (cheveux plus longs) : poussez le curseur (H) vers le bas (Fig.9) ; le témoin d'indication (F) se déplace lentement vers le bas. Pour fixer la position choisie, lâcher simplement le curseur (H).
  - Mettez l'appareil en marche, en plaçant le bouton (I) sur la position "1"
  - Déplacez l'appareil dans le sens inverse de la pousse des cheveux (Fig.10)
- NB** : si vous souhaitez ajuster la hauteur de coupe durant la séance, il convient d'arrêter l'appareil avant chaque changement de niveau.

## 4. ENTRETIEN ET NETTOYAGE

- Lames auto-lubrifiantes : inutile de les lubrifier.
- La tondeuse nécessite très peu d'entretien. Vous pouvez la nettoyer avec un chiffon légèrement humide.

Nettoyage de la tête de coupe

- Placez l'interrupteur marche/arrêt en position arrêt (0)
- Retirez le guide de coupe
- Otez les poils à l'aide de la brosse (Fig.11-12)

Lavage de la tête de coupe

- Placez l'interrupteur marche/arrêt en position arrêt (0)
- Retirez le guide de coupe
- Dégagez la tête de coupe en la basculant délicatement vers l'arrière (Fig.13)
- Vous pouvez ensuite passer la tête de coupe sous un filet d'eau froide pendant 5 à 10 secondes (Fig.14)
- Secouez vivement la tête de coupe puis la laisser sécher à l'air libre avant une prochaine utilisation.
- Attention, bien enclencher la tête de coupe sur l'appareil lors de sa remise en place (Fig.15)

## 5. PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Recyclage des accumulateurs.

Cet appareil contient des accumulateurs Ni-mh. En tant que consommateur la loi vous oblige à remettre les accumulateurs dans un centre de valorisation des déchets spécialement prévu à cet effet (déchet-rie). Ne pas jeter les accumulateurs aux ordures ménagères.



## 6. EN CAS DE PROBLEME

- La tondeuse ne se met pas en route (en mode autonome) : avez-vous rechargé les accumulateurs ?
- La tête de coupe ne se déplace pas lorsque j'appuie sur le curseur ! :
  - Avez-vous rechargé les accumulateurs ?
  - Le bouton de marche/arrêt est-il bien sur la position arrêt (0) ?